

Domstolens dom (andra avdelningen) av den 7 september 2006 (begäran om förhandsavgörande från Cour de cassation – Frankrike) – Laboratoires Boiron SA mot Union de recouvrement des cotisations de sécurité sociale et d'allocations familiales (Urssaf) de Lyon, som med avseende på rättigheter och skyldigheter har trätt i stället för Agence centrale des organismes de sécurité sociale (ACOSS)

(Mål C-526/04) ⁽¹⁾

(Statligt stöd — Artiklarna 87 EG och 88.3 EG — Skatt på direktförsäljning av läkemedel — Läkemedelslaboratorier är skattskyldiga men inte partihandlare — Förbud mot att genomföra en stödåtgärd som inte har anmälts — Möjlighet att grunda en begäran om återbetalning av en skatt på det förhållandet att en stödåtgärd är olaglig — Kompensation motsvarande vederlag för de allmännyttiga skyldigheter som åläggs partihandlare — Bevisbördor för överkompensering — Förfaranden föreskrivna i nationell rätt — Förbud mot att göra det i praktiken omöjligt eller orimligt svårt att erhålla återbetalning av skatten)

(2006/C 281/18)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Cour de cassation

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Laboratoires Boiron SA

Motpart: Union de recouvrement des cotisations de sécurité sociale et d'allocations familiales (Urssaf) de Lyon, som med avseende på rättigheter och skyldigheter har trätt i stället för Agence centrale des organismes de sécurité sociale (ACOSS)

Saken

Begäran om förhandsavgörande – Cour de cassation – Tolkning av artiklarna 86 och 87 i EG-fördraget – Den befrielse från skatt på försäljning i parti av farmaceutiska specialiteter som är tillämplig på partihandlare med vissa allmännyttiga skyldigheter med avseende på sortiment, lager och leveranser utgör statligt stöd

Domslut

1) Gemenskrapsrätten skall tolkas så att ett läkemedelslaboratorium som är skattskyldigt för en skatt såsom den som avses i artikel 12 i lag nr 97-1164 av den 19 december 1997 om finansiering av socialförsäkringen för år 1998 har rätt att grunda en begäran om återbetalning av den del av de inbetalda skattebeloppen som motsvarar den ekonomiska fördel som partihandlarna orättmätigt har erhållit på det förhållandet att partihandlarnas befrielse från skattskyldigheten för denna skatt utgör statligt stöd.

2) Gemenskrapsrätten hindrar inte tillämpningen av nationella bestämmelser enligt vilka återbetalning av en obligatorisk skatt såsom den som föreskrivs i artikel 12 i nämnda lag nr 97-1164 endast kan erhållas under förutsättning att den som har begärt återbetalningen bevisar att den fördel som partihandlare får genom att inte vara skattskyldiga för skatt på direktförsäljning av läkemedel överstiger de merkostnader som de har för att fullgöra de allmännyttiga skyldigheter som åligger dem enligt den nationella lagstiftningen och, särskilt, att åtminstone ett av de villkor som anges i dom av den 24 juli 2003 i mål C-280/00, Altmark Trans och Regierungspräsidium Magdeburg, inte är uppfyllt.

Om den nationella domstolen finner att det är omöjligt eller orimligt svårt för ett läkemedelslaboratorium som Boiron att fullgöra sin bevisbördor för att det föreligger en överkompensering till förmån för partihandlarna, och således för att skatten på direktförsäljning utgör statligt stöd, särskilt på grund av att bevisningen avser uppgifter som ett sådant laboratorium omöjligt kan förfoga över, är domstolen därför enligt effektivitetsprincipen skyldig att använda sig av samtliga processrättsliga medel som står till dess förfogande enligt den nationella rätten, bland vilka förekommer möjligheten att förordna om nödvändiga åtgärder för bevisupptagning, såsom att förelägga en part eller tredje man att förete en rättsakt eller annan handling.

⁽¹⁾ EUT C 69, 19.3.2005.

Domstolens dom (första avdelningen) av den 14 september 2006 (begäran om förhandsavgörande från Finanzgericht München (Tyskland)) – Hausgemeinschaft Jörg und Stefanie Wollny mot Finanzamt Landshut

(Mål C-72/05) ⁽¹⁾

(Sjätte mervärdesskattedirektivet — Artikel 11 A.1 c — En skattskyldigs användning för privat bruk av en fast egendom som har hänförs till rörelsens tillgångar — Behandling av denna användning som tillhandahållande av tjänster mot vederlag — Fastställande av beskattningsunderlaget — Begreppet den skattskyldiges hela kostnad för att tillhandahålla tjänsterna)

(2006/C 281/19)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Finanzgericht München

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Hausgemeinschaft Jörg und Stefanie Wollny

Motpart: Finanzamt Landshut